

使命人生

LIFE WITH A MISSION

2013年3月31日，復活節，王文堂牧師
3/31/2013 Easter Sunday, Pastor Wang

1. 基督受難與復活的意義

The meaning of the suffering and resurrection of Christ

- **基督為我們的罪而死，為我們的得救而復活**
Christ died for our sins, rose up to life for our salvation
 - 耶穌被交給人，是為我們的過犯；復活，是為叫我們稱義。（羅馬書4:25）
 - He was delivered over to death for our sins and was raised to life for our justification. *Romans 4:25*

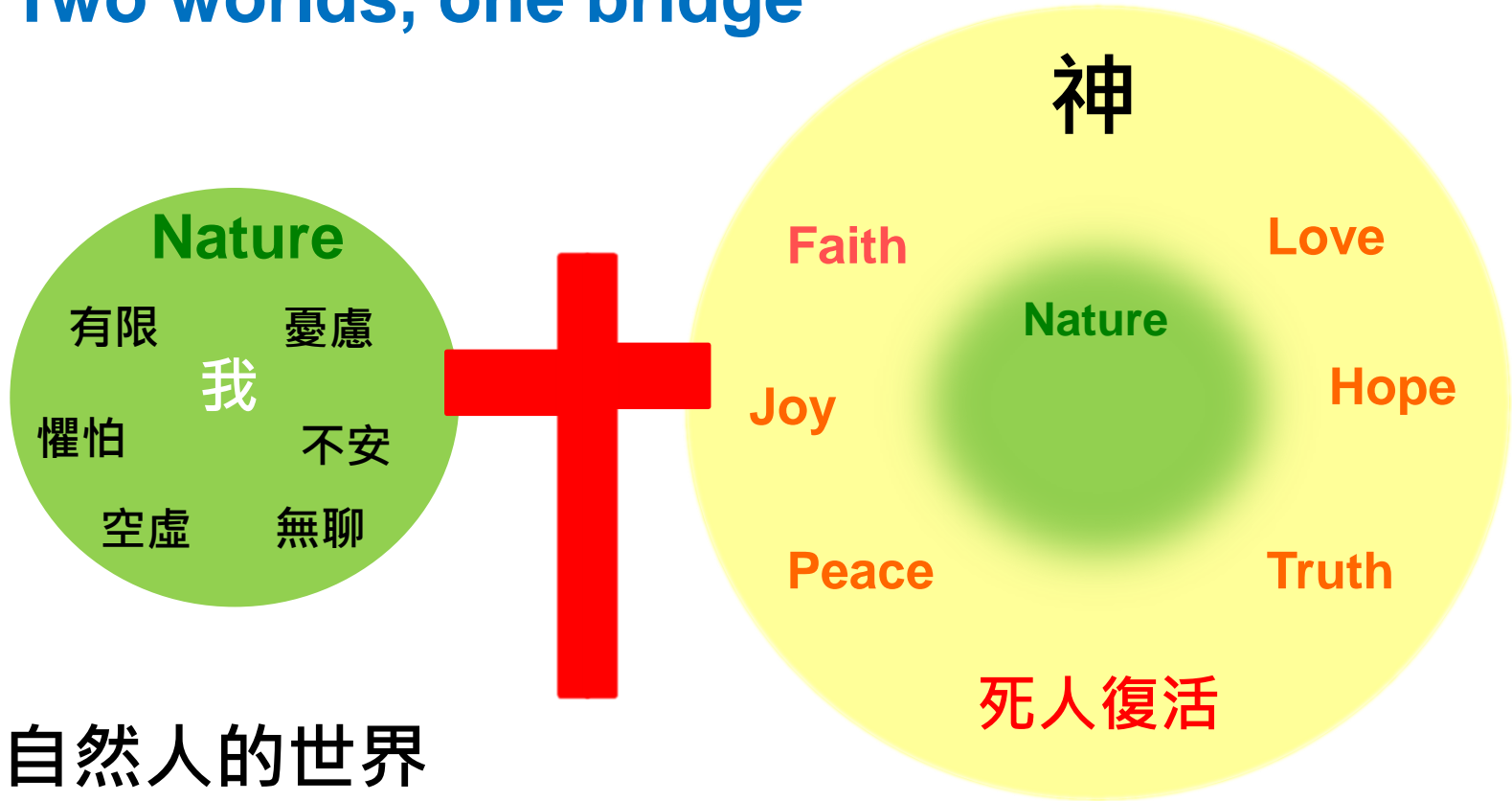
2. 得救的必須條件：

The necessary requirement for being saved:

- 信服耶穌，復活的主。 Believe and obey Jesus, the risen Lord.
 - 你若口裡認耶穌為主，心裡信神叫他從死裡復活，就必得救。（羅馬書10:9）
 - If you declare with your mouth, “Jesus is Lord,” and believe in your heart that God raised him from the dead, you will be saved. *Romans 10:9*

兩個世界，一個橋樑

Two worlds, one bridge



自然人的世界
Natural Man's world

基督徒的世界
Christian's world

- **生命的得救在於相信基督，生活的得救在於順服復活的主。The salvation of soul comes from faith in Christ, the deliverance in daily living comes from obedience to the risen Lord.**

3. 復活的主是差遣的主，

The risen Lord is the Lord who sends,

- 新的生命是有使命生命。 and a new life is a life with a mission.
 - 耶穌進前來，對他們說：「天上地下所有的權柄都賜給我了。所以你們要去，使萬民作我的門徒。」（馬太福音28:18-19）
 - Then Jesus came to them and said, “All authority in heaven and on earth has been given to me. Therefore go and make disciples of all nations.”
Matthew 28:18-19

- 又對他們說：「照經上所寫的，基督必受害，第三日從死裡復活，並且人要奉他的名傳悔改、赦罪的道，從耶路撒冷起直傳到萬邦。你們就是這些事的見證。」（路加福音24:46-48）
- He told them, “This is what is written: The Messiah will suffer and rise from the dead on the third day, and repentance for the forgiveness of sins will be preached in his name to all nations, beginning at Jerusalem. You are witnesses of these things.” *Luke 24:46-48*

- **教會的第一篇信息 Church's first message:**

- 他既按著神的定旨先見被交與人，你們就藉著無法之人的手，把他釘在十字架上，殺了。神卻將死的痛苦解釋了，叫他復活，因為他原不能被死拘禁。（徒2:23-24）
- This man was handed over to you by God's deliberate plan and foreknowledge; and you, with the help of wicked men, put him to death by nailing him to the cross. But God raised him from the dead, freeing him from the agony of death, because it was impossible for death to keep its hold on him. *Acts 2:23-24*

- **教會的第二篇信息 Church's second message:**
 - 你們殺了那生命的主，神卻叫他從死裡復活了，我們都是為這事作見證。（徒3:15）
 - You killed the author of life, but God raised him from the dead. We are witnesses of this. Acts 3:15

• 教會的第三篇信息 Church's third message:

- 你們眾人和以色列百姓都當知道，站在你們面前的這人得痊愈是因你們所釘十字架、神叫他從死裡復活的拿撒勒人耶穌基督的名。他是你們匠人所棄的石頭，已成了房角的頭塊石頭。**除他以外，別無拯救；因為在天下人間，沒有賜下別的名，我們可以靠著得救。**（徒4:10-12）
- Then know this, you and all the people of Israel: It is by the name of Jesus Christ of Nazareth, whom you crucified but whom God raised from the dead, that this man stands before you healed. Jesus is “the stone you builders rejected, which has become the cornerstone.” **Salvation is found in no one else, for there is no other name under heaven given to mankind by which we must be saved.” Acts 4:10-12**

4. 「使命人生」不在乎你的信心有多大, Life with a mission, it does not matter how big is your faith,

- 只在乎主的權柄有多大。 **but it does matter how thorough is the Lord's authority.**
 - 他們見了耶穌就拜他，然而還有人疑惑。耶穌進前來，對他們說：「天上地下所有的權柄都賜給我了。所以你們要去，使萬民作我的門徒。」
(馬太福音28:17-19)
 - When they saw him, they worshiped him; but some doubted. Then Jesus came to them and said, "All authority in heaven and on earth has been given to me." *Matthew 28:17-19*

5. 不在乎主的使命有多大，

It does not matter how immense is the Lord's mission,

- 只在乎你的順服有多大。 **but it does matter how thorough is your obedience.**
 - 十一個門徒往加利利去...耶穌進前來，對他們說：「天上地下所有的權柄都賜給我了。所以，你們要去，使萬民作我的門徒。」（馬太28:16-19）
 - Then the eleven disciples went to Galilee...Jesus came to them and said, "All authority in heaven and on earth has been given to me. Therefore go and make disciples of all nations." *Matthew 28:16-19*

- 「奉父、子、聖靈的名給他們施浸。凡我所吩咐你們的，都教訓他們遵守，我就常與你們同在，直到世界的末了。」
- “baptizing them in the name of the Father and of the Son and of the Holy Spirit, and teaching them to obey everything I have commanded you. And surely I am with you always, to the very end of the age.” *Matthew 28:19-20*

- **決志之後 After you received Christ :**
 1. 接受浸禮，歸入基督的名下。
 2. 將主日分別為聖，敬拜神。
 3. 研讀聖經，靈命得著餵養。
 4. 過團契生活，彼此相愛。

6. 基督徒的正業是作主的門徒, A Christian's full-time job is to be the Lord's disciple,

- 其它的僅是你的副業。 **all others are just your side jobs.**
 - 耶穌又對眾人說：「若有人要跟從我，就當捨己，天天背起他的十字架來跟從我。」（路加福音 9:23）
 - Then he said to them all: “Whoever wants to be my disciple must deny themselves and take up their cross daily and follow me. *Luke 9:23*”

Ministry of Worship / Intercession

Luke 9:23

Deny
Cross
Follow

MasterLife

塑造主生命門徒訓練

PRAYER

John
15:7

CHRIST

John 15:5

WITNESS

John 15:8

FELLOWSHIP

John 13:34-35

Ministry
of
Evangelism

Ministry
of
Nurture

WORD

John
8:31-32

1. Spend time with the Lord
2. Live in the Word
3. Pray in Faith
4. Fellowship with believers
5. Witness to the world
6. Minister to others

以基督為中心
Christ-centered

Ministry of Teaching / Preaching

本地的宣教禾場 Home Mission Field

- **GDP 福音發展計畫 Gospel Development Project, 2013-2015**
 - 1) 發展校園福音事工 Developing campus gospel ministry
 - 2) 發展社區福音事工 Developing community gospel ministry
 - 3) 發展網絡福音事工 Developing internet gospel ministry

GDP 福音發展計劃



GDP 福音發展計畫的需要，2013-2015

Gospel Development Project needs, 2013-2015

- **GDP 宣教基金 Mission Fund**

- 目標三年 30 萬美元
- 現有 6 萬多美元
- 用於校園宣教，社區宣教，網絡宣教，短宣，支持福音機構...等。

- **本地宣教士 Home Missionaries**

- 校園宣教士
- 社區宣教士
- 網絡宣教士
- 教會宣教士

身為一名本地宣教士，我應當做甚麼？

What should I do as a Home Missionary?

- 1. 選擇一個宣教工場 Select a mission field**
 - 1) 校園 Campus
 - 2) 社區 Community
 - 3) 網絡 Internet
- 2. 委身三年 Commit yourself for 3 years**
 - 1) 於洛杉磯 L. A.
 - 2) 於洛杉磯 + 以後所居之地 L.A. + future residence

3. 祈禱 Pray

- 1) 為福音對象祈禱 Pray for your “gospel prospects”
- 2) 為團契/小組傳福音祈禱 Pray for group evangelism
- 3) 為教會完成 GDP 三年目標祈禱 Pray that CBCWLA will accomplish its GDP goals in 3 years

4. 行動 Action

- 1) 去：與人接觸 Go: get in touch with people
- 2) 來：將人帶到教會，帶到主耶穌面前
Come: bring people to church and to the Lord

5. 收成 Harvest

- 領人決志歸主 Lead people to accepting Christ

如何得救 How to be saved

- A. **Admit 承認**：以謙卑的心，向神承認自己乃是一個罪人。「因為世人都犯了罪，虧缺了神的榮耀。」（羅 3:23）
- B. **Believe 相信**：相信耶穌並他釘十字架，使你因信耶穌而被神稱義。「就是神的義，因信耶穌基督加給一切相信的人，並沒有分別。」（羅 3:22）
- C. **Confess 宣告**：藉著祈禱來宣告你的信心，將耶穌接到心中，使他成為你的救主與生命之主。「你若口裡認耶穌為主，心裡信神叫他從死裡復活，就必得救。」（羅馬書 10:9）